Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 1:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Granice zaś Amorytów sięgały od Przełęczy Skorpionów,* od Seli** – i wzwyż.[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Granice zaś Amorytów sięgały od Przełęczy Skorpionów, od Sela — i wzwyż.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A granica Amorytów *biegła* od wzniesienia do Akrabbim, od skały i wyżej.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A była granica Amorejczykowa od góry, gdzie wstępują do niedźwiadków, od skały ich i wyżej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A była granica Amorejczyka od wstępu Skorpiona, skała i wyższe miejsca.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Posiadłości zaś Edomitów rozciągały się od Wzgórza Skorpionów, od skały i wyżej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A obszar Amorejczyków sięgał od Wzniesienia Skorpionów do Sela i wzwyż.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Terytorium Amorytów rozciągało się od Wzgórza Skorpionów, od Sela i wyżej.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kraina Amorytów rozciągała się od Wzgórza Skorpionów, od Skały w górę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A obszar Amorytów rozciągał się od stoków Akrabbim aż po Sela i wyżej.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І границя Аморрея: Ідумей вгорі над Акравіном на Камені і вище.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A dziedzictwo Emorejczyka rozciągało się od stopni niedźwiadków; począwszy od Sela i wyżej w górę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A terytorium Amorytów ciągnęło się od stoku Akrabbim, od Seli w górę.

[1)] Przełęczy Skorpionów, מַעֲלֵה עַקְרַבִּים , lub: przełęczy Akrabim.
[2)] Wg G: od Petry.